PL - POLSKA WERSJA 2
EN - ENGLISH VERSION 4
DE - DEUTSCHE VERSION 6
FR - VERSION FRANÇAISE 8
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ 10
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ 12
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA..... 14
LV - LATVIEŠU VERSIJA 16
CZ - ČESKÁ VERZE 18
SK - SLOVENSKÁ VERZIA 20
HU - MAGYAR VÁLTOZAT 22
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ 24
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL 26
IT - VERSIONE ITALIANA 28
NL - NEDERLANDSE VERSIE 30
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ..... 32
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS..... 34



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw do regeneracji reflektorów na wiertarkę – 22 elementy

K02250

Zawartość Opakowania

- ✓ 2 szt. Krążek ścierny P800
- ✓ 2 szt. Krążek ścierny P1000
- ✓ 2 szt. Krążek ścierny P1200
- ✓ 2 szt. Krążek ścierny P1500
- ✓ 2 szt. Krążek ścierny P2000
- ✓ 2 szt. Krążek ścierny P2500
- ✓ 2 szt. Krążek ścierny P3000
- ✓ 1 szt. Pasta polerska 85g
- ✓ 2 szt. Płyn zabezpieczający anty UV 3ml
- ✓ 1 szt. Pomarańczowa ściereczka
- ✓ 1 szt. Pomarańczowa gąbka polerska
- ✓ 1 szt. Taśma maskująca 300x20cm
- ✓ 1 szt. Dysk polerski na rzep
- ✓ 1 szt. Adapter z gwintem M10
- ✓ 1 szt. Instrukcja obsługi

Opis:
Zestaw przeznaczony do przywracania przejrzystości soczewek reflektorów, które stały się pożółkłe, mętne lub zamglone.

- Zestaw do renowacji soczewek reflektorów poprawia wydajność reflektorów.
- Trzy proste kroki: szlifowanie, polerowanie i ochrona.
- Łatwiejsze niż wymiana starego reflektora.
- Zestaw jest przeznaczony do regeneracji 2 reflektorów.

Ostrzeżenie: Produkt może powodować podrażnienie oczu i skóry.

Instrukcja:

Przygotowanie: Wyczyść soczewkę reflektora wodą. Zabezpiecz obszar wokół soczewki, aby uniknąć zadrapań na pobliskich powierzchniach lakierowanych.





1. Szlifowanie

Zwilż tarczę szlifierską i przymocuj ją do podkładki.

Przeszlifuj różnymi ziarnistościami, aby całkowicie usunąć silne zażółcenia, wyblaknięcia i korozję.

UWAGA: Używaj tarcz szlifierskich od gruboziarnistych do drobnoziarnistych: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. W przeciwnym razie renowacja nie powiedzie się.





2. Polerowanie

Przymocuj pomarańczową gąbkę polerską do podkładki i nałóż na nią pastę polerską. Poleruj soczewkę do momentu przywrócenia jej pierwotnego połysku.

Uwaga: Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy użyć polerki elektrycznej / wiertarki / szlifierki kątowej z regulacją obrotów. W przypadku polerowania ręcznego należy wykonywać nie mniej niż 200 okrężnych ruchów zgodnie z ruchem wskazówek zegara.





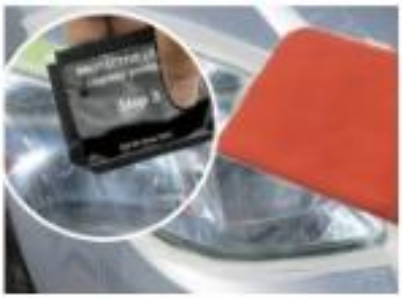
3. Ochrona

Wyczyść soczewkę reflektora i upewnij się, że jest sucha przed kontynuowaniem tego etapu.

Upewnij się, że reflektor nie jest narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Nałóż 5-10 kropli płynu ochronnego na ściereczkę do czyszczenia, a następnie równomiernie rozprowadź płyn na soczewce reflektora, przesuwając ściereczkę naprzemiennie w kierunkach poziomych i pionowych. Pozostaw na 3-5 minut i wytrzyj nadmiar płynu. Poczekaj 24 godziny na pełne utwardzenie lub użyj suszarki do włosów przez 1-2 minuty.





<u>UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA STOSOWANIA:</u>

- Unikać kontaktu z oczami. Nie dopuścić do kontaktu ze skórą lub ubraniem.
- Unikać wdychania oparów. Stosować wyłącznie przy odpowiedniej wentylacji.
- Nie połykać.
- Dokładnie umyć ręce po użyciu. Zamknąć pojemnik po każdym użyciu.

USER MANUAL

Headlight Reconditioning Kit for a Drill – 22 pieces

K02250

Package Contents

- ✓ 2 pcs. Sanding disc P800
- ✓ 2 pcs. Sanding disc P1000
- ✓ 2 pcs. Sanding disc P1200
- ✓ 2 pcs. Sanding disc P1500
- ✓ 2 pcs. Sanding disc P2000
- ✓ 2 pcs. Sanding disc P2500
- ✓ 2 pcs. Sanding disc P3000
- ✓ 1 pc. Polishing paste 85g
- ✓ 2 pcs. Anti-UV protection fluid 3ml
- ✓ 1 pc. Orange cleaning cloth
- ✓ 1 pc. Orange polishing sponge
- ✓ 1 pc. Masking tape 300x20cm
- ✓ 1 pc. Velcro polishing disc
- ✓ 1 pc. Adapter with M10 thread
- ✓ 1 pc. User manual

Description:
Kit designed to restore the clarity of headlight lenses that have become yellowed, cloudy or hazy.
► Headlight lens restoration kit improves headlight performance.
► Three simple steps: grinding, polishing and protecting.
► Easier than replacing an old headlight.
► The kit is intended for the regeneration of 2 headlights.

Warning: This product may cause eye and skin irritation.

Instruction:

Preparation: Clean the headlight lens with water. Protect the area around the lens to avoid scratching nearby painted surfaces.





1. Grinding

Wet the sanding disc and attach it to the pad.

Sand with different grits to completely remove severe yellowing, fading and corrosion.

NOTE: Use coarse to fine sanding discs: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Otherwise, the renovation will fail.





2. Polishing

Attach the orange polishing sponge to the pad and apply polishing paste. Polish the lens until its original shine is restored.

Note: For best results, use an electric polisher / drill / angle grinder. If polishing by hand, make no less than 200 circular movements clockwise.





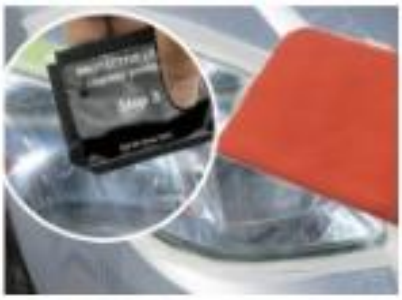
3. Protection

Clean the headlight lens and make sure it is dry before continuing with this step.

Make sure the reflector is not exposed to direct sunlight.

Apply 5-10 drops of protective liquid to the cleaning cloth, then evenly distribute the liquid on the headlight lens by moving the cloth alternately in horizontal and vertical directions. Leave for 3-5 minutes and wipe off excess liquid. Wait 24 hours for full cure or use a hair dryer for 1-2 minutes.





NOTES ON SAFE USE:

► Avoid contact with eyes. Do not allow contact with skin or clothing.
► Avoid breathing vapors. Use only with adequate ventilation.
► Do not swallow.
► Wash hands thoroughly after use. Close container after each use.

BENUTZERHANDBUCH

Scheinwerfer-Restaurationsset für Bohrmaschine – 22-teilig

K02250

Packungsinhalt

- ✓ 2 Stk. Schleifscheibe P800
- ✓ 2 Stk. Schleifscheibe P1000
- ✓ 2 Stk. Schleifscheibe P1200
- ✓ 2 Stk. Schleifscheibe P1500
- ✓ 2 Stk. Schleifscheibe P2000
- ✓ 2 Stk. Schleifscheibe P2500
- ✓ 2 Stk. Schleifscheibe P3000
- ✓ 1 Stk. Polierpaste 85g
- ✓ 2 Stk. Anti-UV-Schutzflüssigkeit 3ml
- ✓ 1 Stk. Orangenschwamm
- ✓ 1 Stk. Weißer Schwamm
- ✓ 1 Stk. Abdeckband 300x20cm
- ✓ 1 Stk. Klett-Polierscheibe
- ✓ 1 Stk. Adapter mit M10-Gewinde
- ✓ 1 Stk. Benutzerhandbuch

Beschreibung:
Kit zur Wiederherstellung der Klarheit vergilbter, trüber oder dunstiger Scheinwerfergläser.
► Das Reparaturset für Scheinwerfergläser verbessert die Leistung des Scheinwerfers.
► Drei einfache Schritte: Schleifen, Polieren und Schützen.
► Einfacher als der Austausch eines alten Scheinwerfers.
► Das Kit ist für die Regeneration von 2 Scheinwerfern vorgesehen.

Warnung: Dieses Produkt kann Augen- und Hautreizungen verursachen.

Anweisung:

Vorbereitung: Scheinwerferglas mit Wasser reinigen. Schützen Sie den Bereich um die Linse, um Kratzer auf benachbarten Lackflächen zu vermeiden.





1. Schleifen

Befeuchten Sie die Schleifscheibe und befestigen Sie sie am Pad.
Schleifen Sie mit verschiedenen Körnungen, um starke Vergilbungen, Verblassen und Korrosion vollständig zu entfernen.

HINWEIS: Verwenden Sie Schleifscheiben von grob bis fein: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Sonst wird die Sanierung scheitern.





2. Polieren

Befestigen Sie den Polierschwamm am Pad und tragen Sie Polierpaste auf. Polieren Sie die Linse, bis ihr ursprünglicher Glanz wiederhergestellt ist.

Hinweis: Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit einer elektrischen Poliermaschine/Bohrmaschine/einem Winkelschleifer. Führen Sie beim Polieren mit der Hand mindestens 200 kreisende Bewegungen im Uhrzeigersinn aus.





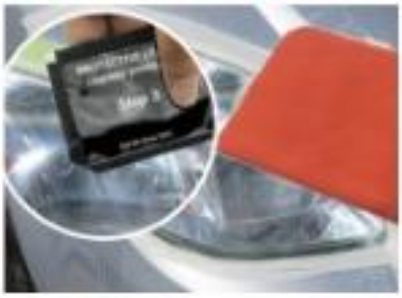
3. Schutz

Reinigen Sie die Scheinwerferlinse und stellen Sie sicher, dass sie trocken ist, bevor Sie mit diesem Schritt fortfahren.

Achten Sie darauf, dass der Reflektor keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Geben Sie 5–10 Tropfen Schutzflüssigkeit auf das Reinigungstuch und verteilen Sie die Flüssigkeit anschließend gleichmäßig auf der Scheinwerferlinse, indem Sie das Tuch abwechselnd in horizontaler und vertikaler Richtung bewegen. 3–5 Minuten einwirken lassen und überschüssige Flüssigkeit abwischen. Warten Sie 24 Stunden, bis die Farbe vollständig ausgehärtet ist, oder verwenden Sie 1–2 Minuten lang einen Haartrockner.





<u>HINWEISE ZUR SICHEREN VERWENDUNG:</u>

► Kontakt mit den Augen vermeiden. Kontakt mit Haut oder Kleidung vermeiden.
► Vermeiden Sie das Einatmen von Dämpfen. Nur bei ausreichender Belüftung verwenden.
► Nicht verschlucken.
► Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. Verschließen Sie den Behälter nach jedem Gebrauch.

MANUEL D'UTILISATION

Kit de restauration de phares pour perceuse – 22 pièces

K02250

Contenu du colis

- ✓ 2 pièces Disque de ponçage P800
- ✓ 2 pièces Disque de ponçage P1000
- ✓ 2 pièces Disque de ponçage P1200
- ✓ 2 pièces Disque de ponçage P1500
- ✓ 2 pièces Disque de ponçage P2000
- ✓ 2 pièces Disque de ponçage P2500
- ✓ 2 pièces Disque de ponçage P3000
- ✓ 1 pièce Pâte à polir 85g
- ✓ 2 pièces Fluide de protection anti-UV 3ml
- ✓ 1 pièce Génoise à l'orange
- ✓ 1 pièce Éponge blanche
- ✓ 1 pièce Ruban de masquage 300x20cm
- ✓ 1 pièce Disque de polissage velcro
- ✓ 1 pièce Adaptateur avec filetage M10
- ✓ 1 pièce Manuel d'utilisation

Description:
Kit conçu pour restaurer la clarté des lentilles de phares devenues jaunies, troubles ou brumeuses.
► Le kit de restauration de lentille de phare améliore les performances des phares.
► Trois étapes simples : poncer, polir et protéger.
► Plus facile que de remplacer un vieux phare.
► Le kit est destiné à la régénération de 2 phares.

Avertissement : Ce produit peut provoquer une irritation des yeux et de la peau.

Instruction:

Préparation : Nettoyer la lentille du phare avec de l'eau. Protégez la zone autour de l'objectif pour éviter de rayer les surfaces peintes à proximité.





1. Broyage

Humidifiez le disque de ponçage et fixez-le sur le tampon.

Poncer avec grains différents pour éliminer complètement le jaunissement sévère, la décoloration et la corrosion.

REMARQUE : Utilisez des disques de meulage de grossier à fin : P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Sinon la rénovation échouera.





2. Polissage

Fixez l'éponge de polissage sur le tampon et appliquez la pâte de polissage. Polissez la lentille jusqu'à ce qu'elle retrouve son éclat d'origine.

Remarque : pour de meilleurs résultats, utilisez une polisseuse/perceuse/meuleuse d'angle électrique. Lors du polissage à la main, effectuez au moins 200 mouvements circulaires dans le sens des aiguilles d'une montre.





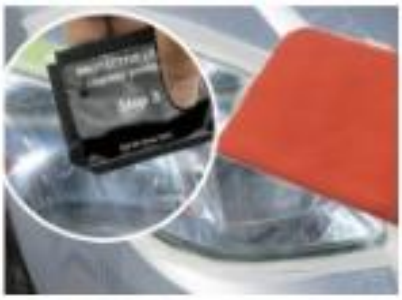
3. Protection

Nettoyez la lentille du phare et assurez-vous qu'elle est sèche avant de continuer cette étape.

Assurez-vous que le réflecteur n'est pas exposé à la lumière directe du soleil.

Appliquez 5 à 10 gouttes de liquide protecteur sur le chiffon de nettoyage, puis répartissez le liquide uniformément sur la lentille du phare en déplaçant le chiffon alternativement dans les directions horizontale et verticale. Laissez agir 3 à 5 minutes et essuyez l'excédent de liquide. Attendez 24 heures pour un séchage complet ou utilisez un sèche-cheveux pendant 1 à 2 minutes.





<u>REMARQUES SUR L'UTILISATION SÉCURITAIRE :</u>

► Éviter le contact avec les yeux. Ne pas laisser en contact avec la peau ou les vêtements.
► Évitez d'inhaler les vapeurs. Utiliser uniquement avec une ventilation adéquate.
► Ne pas avaler.
► Se laver soigneusement les mains après utilisation. Bien refermer le récipient après chaque utilisation.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Набор для восстановления фар для дрели – 22 шт.

K02250

Содержимое упаковки

- ✓ 2 шт. Шлифовальный диск P800
- ✓ 2 шт. Шлифовальный диск P1000
- ✓ 2 шт. Шлифовальный диск P1200
- ✓ 2 шт. Шлифовальный диск P1500
- ✓ 2 шт. Шлифовальный диск P2000
- ✓ 2 шт. Шлифовальный диск P2500
- ✓ 2 шт. Шлифовальный диск P3000
- ✓ 1 шт. Полировальная паста 85g
- ✓ 2 шт. Защитная жидкость от УФ-излучения 3ml
- ✓ 1 шт. Оранжевый бисквит
- ✓ 1 шт. Белая губка
- ✓ 1 шт. Малярный скотч 300x20см
- ✓ 1 шт. Полировальный диск на липучке
- ✓ 1 шт. Адаптер с резьбой M10
- ✓ 1 шт. Руководство пользователя

Описание:
Комплект, предназначенный для восстановления прозрачности рассеивателей фар, которые пожелтели, помутнели или замутнились.

► Комплект для восстановления линз фар улучшает производительность фар.
► Три простых шага: шлифовка, полировка и защита.
► Проще, чем заменить старую фару.
► Комплект предназначен для восстановления 2-х фар.

Предупреждение: этот продукт может вызвать раздражение глаз и кожи.

Инструкция:

Подготовка: Очистите рассеиватель фары водой. Защитите область вокруг линзы, чтобы не поцарапать близлежащие окрашенные поверхности.





1. Шлифовка

Смочите шлифовальный диск и прикрепите его к накладке.

Отшлифуйте поверхность тремя различными видами зернистости, чтобы полностью удалить сильную желтизну, выцветание и коррозию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте шлифовальные круги от грубого к тонкому: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. В противном случае реновация не удастся.





2. Полировка

Прикрепите полировальную губку к насадке и нанесите полировальную пасту. Полируйте линзу до тех пор, пока не восстановится ее первоначальный блеск.

Примечание: для достижения наилучших результатов используйте электрическую полировальную машину/дрель/угловую шлифовальную машину. При полировке вручную выполните не менее 200 круговых движений по часовой стрелке.





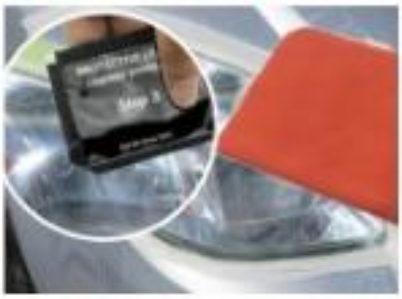
3. Защита

Прежде чем продолжить этот шаг, очистите рассеиватель фары и убедитесь, что он сухой.

Убедитесь, что отражатель не подвергается воздействию прямых солнечных лучей.

Нанесите 5–10 капель защитной жидкости на чистящую салфетку, затем равномерно распределите жидкость по рассеивателю фары, попеременно перемещая салфетку в горизонтальном и вертикальном направлениях. Оставьте на 3–5 минут и вытрите излишки жидкости. Подождите 24 часа для полного затвердевания или воспользуйтесь феном в течение 1-2 минут.





<u>ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:</u>

► Избегать попадания в глаза. Не допускайте попадания на кожу или одежду.

► Избегайте вдыхания паров. Используйте только при наличии достаточной вентиляции.

► Не глотать.

► После использования тщательно мойте руки. Закрывайте контейнер после каждого использования.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Комплект для відновлення фар для дриля – 22 предмет

K02250

Комплектація

- ✓ 2 шт. Шліфувальний диск P800
- ✓ 2 шт. Шліфувальний диск P1000
- ✓ 2 шт. Шліфувальний диск P1200
- ✓ 2 шт. Шліфувальний диск P1500
- ✓ 2 шт. Шліфувальний диск P2000
- ✓ 2 шт. Шліфувальний диск P2500
- ✓ 2 шт. Шліфувальний диск P3000
- ✓ 1 шт. Полірувальна паста 85g
- ✓ 2 шт. Рідина з захистом від ультрафіолетового випромінювання 3ml
- ✓ 1 шт. Помаранчева губка
- ✓ 1 шт. Біла губка
- ✓ 1 шт. Малярська стрічка 300x20 см
- ✓ 1 шт. Полірувальний диск на липучці
- ✓ 1 шт. Адаптер з різьбою M10
- ✓ 1 шт. Інструкція користувача

Опис:
Комплект, призначений для відновлення прозорості лінз фар, які пожовтіли, помутніли або стали каламутними.

► Комплект для відновлення лінз фар покращує їхню роботу.
► Три простих кроки: шліфування, полірування та захист.
► Легше, ніж замінити стару фару.
► Комплект призначений для регенерації 2 фар.

Попередження: Цей продукт може викликати подразнення очей та шкіри.

Інструкція:

Підготовка: Очистіть лінзу фари водою. Захистіть ділянку навколо лінзи, щоб уникнути подряпин на сусідніх пофарбованих поверхнях.





1. Шліфування

Змочіть шліфувальний диск і прикріпіть його до подушечки.

Відшліфуйте поверхню трьома різними зернистостями, щоб повністю видалити сильне пожовтіння, вицвітання та корозію.

ПРИМІТКА: Використовуйте шліфувальні диски від грубого до дрібного помелу: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Інакше ремонт провалиться.





2. Полірування

Прикріпіть полірувальну губку до подушечки та нанесіть полірувальну пасту. Поліруйте лінзу, доки не відновиться її початковий блиск.

Примітка: Для найкращих результатів використовуйте електричну полірувальну машинку/дриль/кутову шліфувальну машину. Під час полірування вручну виконайте не менше 200 кругових рухів за годинниковою стрілкою.





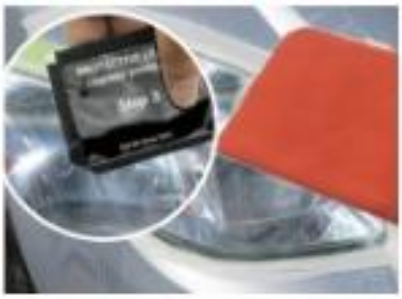
3. Захист

Перш ніж продовжувати цей крок, очистіть лінзу фари та переконайтеся, що вона суха.

Переконайтеся, що рефлектор не піддається прямим сонячним променям.

Нанесіть 5-10 крапель захисної рідини на очищувальну серветку, потім рівномірно розподіліть рідину по лінзі фари, рухаючи серветкою по черзі в горизонтальному та вертикальному напрямках. Залиште на 3-5 хвилин і витріть зайву рідину. Зачекайте 24 години для повного висихання або використовуйте фен протягом 1-2 хвилин.





<u>ПРИМІТКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:</u>

► Уникайте контакту з очима. Не допускайте контакту зі шкірою або одягом.

► Уникайте вдихання парів. Використовувати лише за умови належної вентиляції.

► Не ковтати.

► Ретельно мийте руки після використання. Закривайте контейнер після кожного використання.

NAUDOJIMO VADOVAS

Priekinių žibintų restauravimo rinkinys grąžtui – 22 dalis

K02250

Pakuotės turinys

- ✓ 2 vnt. Šlifavimo diskas P800
- ✓ 2 vnt. Šlifavimo diskas P1000
- ✓ 2 vnt. Šlifavimo diskas P1200
- ✓ 2 vnt. Šlifavimo diskas P1500
- ✓ 2 vnt. Šlifavimo diskas P2000
- ✓ 2 vnt. Šlifavimo diskas P2500
- ✓ 2 vnt. Šlifavimo diskas P3000
- ✓ 1 vnt. Poliravimo pasta 85g
- ✓ 2 vnt. Apsauginis skystis nuo UV spindulių 3ml
- ✓ 1 vnt. Oranžinė kempinė
- ✓ 1 vnt. Balta kempinė
- ✓ 1 vnt. Lipni juosta 300x20 cm
- ✓ 1 vnt. Poliravimo diskas su lipdukais
- ✓ 1 vnt. Adapteris su M10 sriegiu
- ✓ 1 vnt. Naudotojo vadovas

Aprašymas:
Rinkinys, skirtas atkurti pageltusių, drumstų ar miglotų priekinių žibintų lęšių skaidrumą.
► Priekinių žibintų lęšių restauravimo rinkinys pagerina priekinių žibintų veikimą.
► Trys paprasti žingsniai: šlifavimas, poliravimas ir apsauga.
► Lengviau nei keisti seną priekinį žibintą.
► Rinkinys skirtas 2 priekinių žibintų regeneracijai.

Įspėjimas: Šis produktas gali sukelti akių ir odos dirginimą.

Instrukcija:

Paruošimas: Priekinio žibinto lęšį nuvalykite vandeniu. Apsaugokite sritį aplink objektyvą, kad nesubraižytumėte šalia esančių dažytų paviršių.





1. Šlifavimas

Sušlapinkite šlifavimo diską ir pritvirtinkite jį prie šlifavimo pado.
Šlifuokite trijų skirtingų grūdėtumo sluoksnių popieriumi, kad visiškai pašalintumėte stiprų pageltimą, išblukimą ir koroziją.

PASTABA: Naudokite šlifavimo diskus nuo rupaus iki smulkaus: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Kitaip renovacija žlugs.





2. Poliravimas

Pritvirtinkite poliravimo kempinę prie pagalvėlės ir užtepkite poliravimo pastos. Poliruokite lęšį, kol atkurs pirminį blizgesį.

Pastaba: Geriausiems rezultatams pasiekti naudokite elektrinį poliruoklį / grąžtą / kampinį šlifuoklį. Poliruojant rankomis, atlikite ne mažiau kaip 200 sukamaisiais judesiais pagal laikrodžio rodyklę.





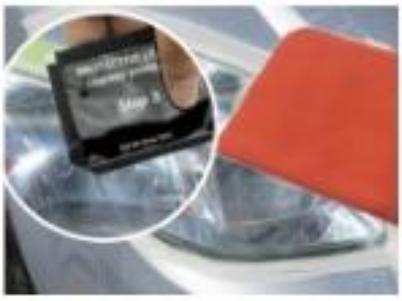
3. Apsauga

Prieš tęsdami šį veiksmą, nuvalykite priekinio žibinto lęšį ir įsitikinkite, kad jis yra sausas.

Įsitikinkite, kad reflektorius nėra veikiamas tiesioginių saulės spindulių.

Užlašinkite 5–10 lašų apsauginio skysčio ant valymo šluostės, tada tolygiai paskirstykite skystį ant priekinio žibinto lęšio, pakaitomis judindami šluostę horizontaliai ir vertikaliai. Palaikykite 3–5 minutes ir nuvalykite skysčio perteklių. Palaukite 24 valandas, kol visiškai išdžius, arba 1–2 minutes išdžiovinkite plaukus plaukų džiovintuvu.





<u>PASTABOS DĖL SAUGAUS NAUDOJIMO:</u>

► Venkite patekimo į akis. Neleiskite patekti ant odos ar drabužių.
► Venkite įkvėpti garų. Naudoti tik esant tinkamam vėdinimui.
► Nenuryti.
► Po naudojimo kruopščiai nusiplaukite rankas. Po kiekvieno naudojimo uždarykite talpyklą.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Urbja lukturu atjaunošanas komplekts – 22 daļa

K02250

Iepakojuma saturs

- ✓ 2 gab. Slīpēšanas disks P800
- ✓ 2 gab. Slīpēšanas disks P1000
- ✓ 2 gab. Slīpēšanas disks P1200
- ✓ 2 gab. Slīpēšanas disks P1500
- ✓ 2 gab. Slīpēšanas disks P2000
- ✓ 2 gab. Slīpēšanas disks P2500
- ✓ 2 gab. Slīpēšanas disks P3000
- ✓ 1 gab. Pulēšanas pasta 85g
- ✓ 2 gab. Pret UV starojumu aizsargājošs šķidrums 3ml
- ✓ 1 gab. Oranžs sūklis
- ✓ 1 gab. Balts sūklis
- ✓ 1 gab. Maskēšanas lente 300x20cm
- ✓ 1 gab. Velcro pulēšanas disks
- ✓ 1 gab. Adapteris ar M10 vītni
- ✓ 1 gab. Lietotāja rokasgrāmata

Apraksts:
Komplekts, kas paredzēts dzeltējušu, duļķainu vai miglainu priekšējo lukturu lēcu dzidruma atjaunošanai.
► Priekšējo lukturu lēcu atjaunošanas komplekts uzlabo priekšējo lukturu veiktspēju.
► Trīs vienkāršas darbības: slīpēšana, pulēšana un aizsardzība.
► Vieglāk nekā nomainīt vecu priekšējo lukturi.
► Komplekts ir paredzēts 2 priekšējo lukturu atjaunošanai.

Brīdinājums: Šis produkts var izraisīt acu un ādas kairinājumu.

Instrukcija:

Sagatavošana: Notīriet luktura lēcu ar ūdeni. Aizsargājiet laukumu ap objektīvu, lai nesaskrāpētu tuvumā esošās krāsotās virsmas.





1. Slīpēšana

Samitriniet slīpēšanas disku un piestipriniet to pie paliktņa.

Slīpēt ar trīs dažādu graudu smilšpapīru, lai pilnībā noņemtu izteiktu dzeltēšanu, izbalēšanu un koroziju.

PIEZĪME. Izmantojiet slīpripas no rupjiem līdz smalkiem: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Pretējā gadījumā renovācija neizdosies.





2. Pulēšana

Piestipriniet pulēšanas sūkli pie paliktņa un uzklājiet pulēšanas pastu. Nopulējiet lēcu, līdz tā atjauno sākotnējo spīdumu.

Piezīme: Lai iegūtu labākos rezultātus, izmantojiet elektrisko pulētāju/urbjmašīnu/leņķa slīpmašīnu. Pulējot ar rokām, veiciet ne mazāk kā 200 apļveida kustības pulksteņrādītāja virzienā.





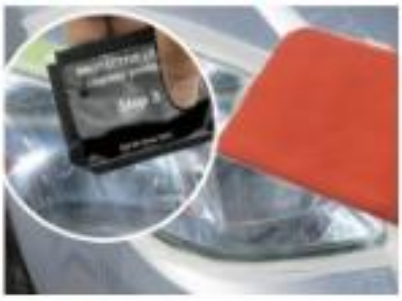
3. Aizsardzība

Pirms turpināt šo darbību, notīriet priekšējo lukturu lēcu un pārliecinieties, ka tā ir sausa.

Pārliecinieties, ka atstarotājs nav pakļauts tiešiem saules stariem.

Uz tīrīšanas drānas uzpiliniet 5–10 pilienus aizsargšķidruma un pēc tam vienmērīgi izklājiet šķidrumu pa luktura lēcu, pārmaiņus pārvietojot drānu horizontālā un vertikālā virzienā. Atstājiet uz 3-5 minūtēm un noslaukiet lieko šķidrumu. Pagaidiet 24 stundas, līdz līdzeklis pilnībā sacietē, vai arī izmantojiet fēnu 1-2 minūtes.





PIEZĪMES PAR DROŠU LIETOŠANU:

► Izvairīties no saskares ar acīm. Neļaut saskarei ar ādu vai apģērbu.
► Izvairieties ieelpot izgarojumus. Lietot tikai ar atbilstošu ventilāciju.
► Nenorīt.
► Pēc lietošanas rūpīgi nomazgājiet rokas. Pēc katras lietošanas reizes aizveriet trauku.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Sada pro renovaci světlometů pro vrtačku – 22 dílů

K02250

Obsah balení

- ✓ 2 ks. Brusný kotouč P800
- ✓ 2 ks. Brusný kotouč P1000
- ✓ 2 ks. Brusný kotouč P1200
- ✓ 2 ks. Brusný kotouč P1500
- ✓ 2 ks. Brusný kotouč P2000
- ✓ 2 ks. Brusný kotouč P2500
- ✓ 2 ks. Brusný kotouč P3000
- ✓ 1 ks. Lešticí pasta 85g
- ✓ 2 ks. Tekutina s ochranou proti UV záření 3ml
- ✓ 1 ks. Oranžová houba
- ✓ 1 ks. Bílá houba
- ✓ 1 ks. Maskovací páska 300x20cm
- ✓ 1 ks. Lešticí kotouč se suchým zipem
- ✓ 1 ks. Adaptér se závitem M10
- ✓ 1 ks. Uživatelská příručka

Popis:
Sada určená k obnovení čirosti zažloutlých, zakalených nebo mlhavých čoček světlometů.
► Sada pro opravu čoček světlometů zlepšuje jejich výkon.
► Tři jednoduché kroky: broušení, leštění a ochrana.
► Snadnější než výměna starého světlometu.
► Sada je určena k regeneraci 2 světlometů.

Varování: Tento produkt může způsobit podráždění očí a kůže.

Návod:

Příprava: Očistěte čočku světlometu vodou. Chraňte oblast kolem čočky, abyste nepoškrábali blízké lakované povrchy.





1. Broušení

Navlhčete brusný kotouč a připevněte jej k podložce.

Pro úplné odstranění silného žloutnutí, vyblednutí a koroze obruste třemi různými zrny.

POZNÁMKA: Používejte brusné kotouče od hrubého po jemný: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Jinak rekonstrukce selže.





2. Leštění

Připevněte lešticí houbičku k podložce a naneste lešticí pastu. Leštěte čočku, dokud se neobnoví její původní lesk.
Poznámka: Pro dosažení nejlepších výsledků použijte elektrickou leštičku/vrtačku/úhlovou brusku. Při ručním leštění proveďte nejméně 200 krouživých pohybů ve směru hodinových ručiček.

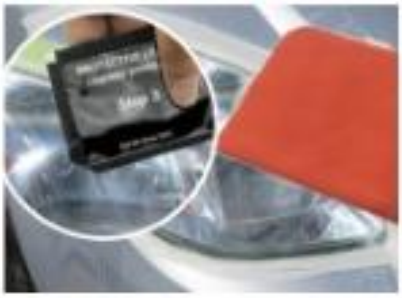




3. Ochrana

Před pokračováním v tomto kroku očistěte čočku světlometu a ujistěte se, že je suchá.
Ujistěte se, že reflektor není vystaven přímému slunečnímu záření.
Naneste 5–10 kapek ochranné tekutiny na čisticí hadřík a poté tekutinu rovnoměrně rozetřete po čočce světlometu střídavým pohybem hadříku ve vodorovném a svislém směru. Nechte působit 3-5 minut a setřete přebytečnou tekutinu. Počkejte 24 hodin na úplné vytvrzení nebo použijte fén na 1-2 minuty.





<u>POZNÁMKY K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ:</u>

► Zabraňte kontaktu s očima. Zabraňte kontaktu s kůží nebo oděvem.
► Zabraňte vdechování výparů. Používejte pouze s dostatečným větráním.
► Nepolykejte.
► Po použití si důkladně umyjte ruce. Po každém použití nádobu uzavřete.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Sada na opravu svetlometov pre vŕtačku – 22 kusov

K02250

Obsah balenia

- ✓ 2 ks. Brúsny kotúč P800
- ✓ 2 ks. Brúsny kotúč P1000
- ✓ 2 ks. Brúsny kotúč P1200
- ✓ 2 ks. Brúsny kotúč P1500
- ✓ 2 ks. Brúsny kotúč P2000
- ✓ 2 ks. Brúsny kotúč P2500
- ✓ 2 ks. Brúsny kotúč P3000
- ✓ 1 ks. Leštiaca pasta 85g
- ✓ 2 ks. Tekutina s ochranou proti UV žiareniu 3ml
- ✓ 1 ks. Oranžová špongia
- ✓ 1 ks. Biela špongia
- ✓ 1 ks. Maskovacia páska 300x20cm
- ✓ 1 ks. Leštiaci kotúč so suchým zipsom
- ✓ 1 ks. Adaptér so závitom M10
- ✓ 1 ks. Používateľská príručka

Popis:
Súprava určená na obnovenie čírosti šošoviek svetlometov, ktoré zažltli, zakalili sa alebo zahmlili.
► Súprava na opravu šošoviek svetlometov zlepšuje výkon svetlometov.
► Tri jednoduché kroky: brúsenie, leštenie a ochrana.
► Jednoduchšie ako výmena starého svetlometu.
► Súprava je určená na regeneráciu 2 svetlometov.

Upozornenie: Tento výrobok môže spôsobiť podráždenie očí a pokožky.

Pokyny:

Príprava: Očistite šošovku svetlometu vodou. Chráňte oblasť okolo šošovky, aby ste nepoškriabali blízke lakované povrchy.





1. Brúsenie

Navlhčite brúsny kotúč a pripevnite ho na podložku.

Prebrúste tromi rôznymi zrnitosťami, aby ste úplne odstránili silné žltnutie, vyblednutie a koróziu.

POZNÁMKA: Používajte brúsne kotúče od hrubého po jemné: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Inak rekonštrukcia zlyhá.





2. Leštenie

Pripevnite leštiacu špongiu k podložke a naneste leštiacu pastu. Leštite šošovku, kým sa neobnoví jej pôvodný lesk.

Poznámka: Pre dosiahnutie najlepších výsledkov použite elektrickú leštičku/vŕtačku/uhlovú brúsku. Pri ručnom leštení vykonajte najmenej 200 krúživých pohybov v smere hodinových ručičiek.





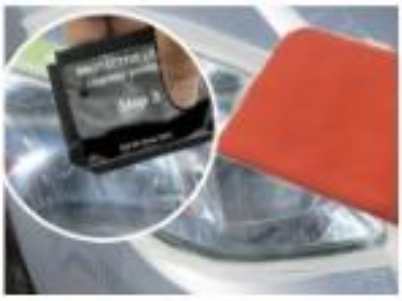
3. Ochrana

Pred pokračovaním v tomto kroku očistite šošovku svetlometu a uistite sa, že je suchá.

Uistite sa, že reflektor nie je vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

Naneste 5 – 10 kvapiek ochrannej kvapaliny na čistiacu handričku a potom ju rovnomerne rozotrite po šošovke svetlometu striedavým pohybom handričky v horizontálnom a vertikálnom smere. Nechajte pôsobiť 3-5 minút a prebytočnú tekutinu utrite. Počkajte 24 hodín na úplné vytvrdnutie alebo použite fén na 1-2 minúty.





POZNÁMKY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVANIU:

► Zabráňte kontaktu s očami. Nedovoľte kontakt s pokožkou alebo odevom.
► Zabráňte vdýchnutiu výparov. Používajte iba s dostatočným vetraním.
► Neprehĺtajte.
► Po použití si dôkladne umyte ruky. Po každom použití nádobu zatvorte.

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Fényszóró-felújító készlet fúrógéphez – 22 darabos

K02250

A csomag tartalma

- ✓ 2 db. Csiszolókorong P800
- ✓ 2 db. Csiszolókorong P1000
- ✓ 2 db. Csiszolókorong P1200
- ✓ 2 db. Csiszolókorong P1500
- ✓ 2 db. Csiszolókorong P2000
- ✓ 2 db. Csiszolókorong P2500
- ✓ 2 db. Csiszolókorong P3000
- ✓ 1 db. Polírozó paszta 85g
- ✓ 2 db. UV-szűrő folyadék 3ml
- ✓ 1 db. Narancssárga szivacs
- ✓ 1 db. Fehér szivacs
- ✓ 1 db. Maszkolószalag 300x20cm
- ✓ 1 db. Tépőzáras polírozókorong
- ✓ 1 db. M10 menetes adapter
- ✓ 1 db. Felhasználói kézikönyv

Leírás:
Készlet a megsárgult, zavaros vagy homályos fényszóróüvegek tisztaságának helyreállítására.
► A fényszóróbúra-felújító készlet javítja a fényszóró teljesítményét.
► Három egyszerű lépés: csiszolás, polírozás és védelem.
► Könnyebb, mint egy régi fényszóró cseréje.
► A készlet 2 fényszóró regenerálására szolgál.

Figyelmeztetés: Ez a termék szem- és bőrirritációt okozhat.

Oktatás:

Előkészítés: Tisztítsa meg a fényszóró lencséjét vízzel. Védje a lencse körüli területet, hogy elkerülje a közeli festett felületek karcolódását.





1. Csiszolás

Nedvesítse be a csiszolókorongot, és rögzítse a talpra.

Három különböző szemcseméretű csiszolópapírral teljesen eltávolíthatja a sárgulást, a fakulást és a korróziót.

MEGJEGYZÉS: Használjon durvától a finomig terjedő csiszolókorongokat: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 Különben a felújítás kudarcba fullad.





2. Polírozás

Rögzítse a polírozó szivacsot a párnára, és vigyen fel polírozó pasztát. Polírozza a lencsét, amíg vissza nem nyeri eredeti fényét.

Megjegyzés: A legjobb eredmény elérése érdekében használjon elektromos polírozót/fúrót/sarokcsiszolót. Kézi polírozás esetén legalább 200 körkörös mozdulatot kell végezni az óramutató járásával megegyező irányban.





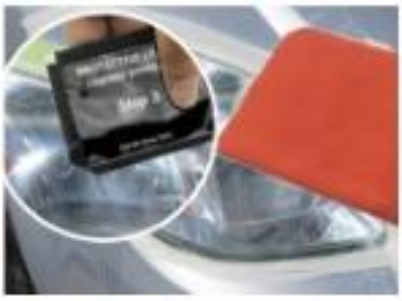
3. Védelem

Tisztítsa meg a fényszóró lencséjét, és győződjön meg arról, hogy száraz, mielőtt folytatná ezt a lépést.

Ügyeljen arra, hogy a reflektor ne legyen kitéve közvetlen napfénynek.

Cseppentsen 5-10 csepp védőfolyadékot a tisztítókendőre, majd egyenletesen oszlassa el a folyadékot a fényszóró lencséjén a kendő felváltva vízszintes és függőleges mozgatásával. Hagyja hatni 3-5 percig, majd törölje le a felesleges folyadékot. Várjon 24 órát a teljes száradásig, vagy használjon hajszárítót 1-2 percig.





<u>MEGJEGYZÉSEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:</u>

► Kerülje a szembe jutást. Ne engedje, hogy bőrrel vagy ruházattal érintkezzen.
► Kerülje a gőzök belélegzését. Csak megfelelő szellőztetés mellett használható.
► Ne nyelje le.
► Használat után alaposan mosson kezet. Minden használat után zárja le a tartályt.

MANUAL DE UTILIZARE

Kit restaurare faruri pentru burghiu – 22 piese

K02250

Conținutul pachetului

- ✓ 2 buc. Disc de șlefuit P800
- ✓ 2 buc. Disc de șlefuit P1000
- ✓ 2 buc. Disc de șlefuit P1200
- ✓ 2 buc. Disc de șlefuit P1500
- ✓ 2 buc. Disc de șlefuit P2000
- ✓ 2 buc. Disc de șlefuit P2500
- ✓ 2 buc. Disc de șlefuit P3000
- ✓ 1 buc. Pastă de lustruit 85g
- ✓ 2 buc. Fluid de protecție anti-UV 3ml
- ✓ 1 buc. Burete portocaliu
- ✓ 1 buc. Burete alb
- ✓ 1 buc. Bandă de mascare 300x20cm
- ✓ 1 buc. Disc de lustruit cu velcro
- ✓ 1 buc. Adaptor cu filet M10
- ✓ 1 buc. Manual de utilizare

Descriere:
Kit conceput pentru a restabili claritatea lentilelor farurilor care s-au îngălbenit, au devenit tulburi sau opace.
► Kitul de restaurare a lentilelor farurilor îmbunătățește performanța farurilor.
► Trei pași simpli: șlefuire, lustruire și protejare.
► Mai ușor decât înlocuirea unui far vechi.
► Kitul este destinat regenerării a 2 faruri.

Atenție: Acest produs poate provoca iritații ale ochilor și pielii.

Instrucțiuni:

Pregătire: Curățați lentila farului cu apă. Protejați zona din jurul lentilei pentru a evita zgârierea suprafețelor vopsite din apropiere.





1. Măcinare

Umeziți discul de șlefuit și atașați-l la disc.

Șlefuiți cu trei granulații diferite pentru a îndepărta complet îngălbenirea, decolorarea și coroziunea severă.

NOTĂ: Folosiți discuri de șlefuit de la grosier la fin: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Altfel, renovarea va eșua.





2. Lustruire

Atașați buretele de lustruit pe discul de lustruit și aplicați pastă de lustruit. Lustruiți lentila până când îi revine strălucirea originală.

Notă: Pentru cele mai bune rezultate, utilizați o mașină de lustruit/mașină de găurit/polizor unghiular electrică. Când lustruiți manual, efectuați cel puțin 200 de mișcări circulare în sensul acelor de ceasornic.





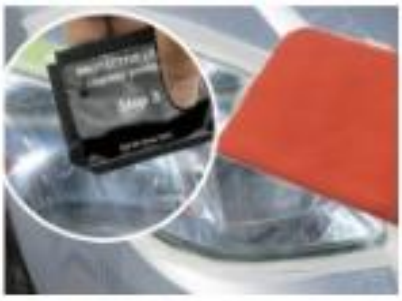
3. Protecție

Curățați lentila farului și asigurați-vă că este uscată înainte de a continua cu acest pas.

Asigurați-vă că reflectorul nu este expus la lumina directă a soarelui.

Aplicați 5-10 picături de lichid protector pe laveta de curățare, apoi întindeți lichidul uniform pe lentila farului mișcând laveta alternativ în direcții orizontale și verticale. Lăsați să acționeze 3-5 minute și ștergeți excesul de lichid. Așteptați 24 de ore pentru uscarea completă sau folosiți un uscător de păr timp de 1-2 minute.





<u>NOTE PRIVIND UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ:</u>

► Evitați contactul cu ochii. Nu permiteți contactul cu pielea sau îmbrăcămintea.
► Evitați inhalarea vaporilor. A se utiliza numai cu ventilație adecvată.
► Nu înghițiți.
► Spălați-vă bine pe mâini după utilizare. Închideți recipientul după fiecare utilizare.

MANUAL DEL USUARIO

Kit de restauración de faros para taladro – 22 piezas

K02250

Contenido del paquete

- ✓ 2 uds. Disco de lijado P800
- ✓ 2 uds. Disco de lijado P1000
- ✓ 2 uds. Disco de lijado P1200
- ✓ 2 uds. Disco de lijado P1500
- ✓ 2 uds. Disco de lijado P2000
- ✓ 2 uds. Disco de lijado P2500
- ✓ 2 uds. Disco de lijado P3000
- ✓ 1 ud. Pasta de pulido 85g
- ✓ 2 uds. Fluido de protección anti-UV 3ml
- ✓ 1 ud. Esponja naranja
- ✓ 1 ud. Esponja blanca
- ✓ 1 ud. Cinta de enmascarar 300x20cm
- ✓ 1 ud. Disco de pulido con velcro
- ✓ 1 ud. Adaptador con rosca M10
- ✓ 1 ud. Manual de usuario

Descripción:
Kit diseñado para restaurar la claridad de las lentes de los faros que se han vuelto amarillentas, turbias o nubladas.
►El kit de restauración de lentes de faros mejora el rendimiento de los faros.
►Tres sencillos pasos: lijar, pulir y proteger.
► Más fácil que reemplazar un faro viejo.
►El kit está destinado a la regeneración de 2 faros.

Advertencia: Este producto puede causar irritación en los ojos y la piel.

Instrucción:

Preparación: Limpie la lente del faro con agua. Proteja el área alrededor de la lente para evitar rayar las superficies pintadas cercanas.





1. Molienda

Humedezca el disco de lijado y fíjelo a la almohadilla.

Lije con tres granos diferentes para eliminar por completo el amarilleo severo, la decoloración y la corrosión.

NOTA: Utilice discos de esmerilado de grueso a fino: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. De lo contrario la renovación fracasará.





2. Pulido

Coloque la esponja de pulido en la almohadilla y aplique la pasta de pulido. Pulir la lente hasta recuperar su brillo original.

Nota: Para obtener mejores resultados, utilice una pulidora/taladro/amoladora angular eléctrica. Al pulir a mano, realice no menos de 200 movimientos circulares en el sentido de las agujas del reloj.





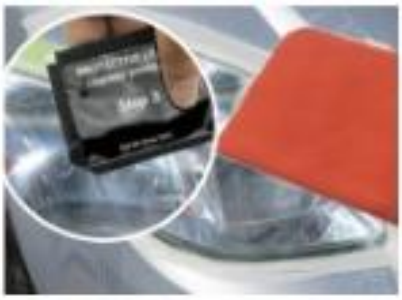
3. Protección

Limpie la lente del faro y asegúrese de que esté seca antes de continuar con este paso.

Asegúrese de que el reflector no esté expuesto a la luz solar directa.

Aplique de 5 a 10 gotas de líquido protector en el paño de limpieza, luego extienda el líquido uniformemente sobre la lente del faro moviendo el paño alternativamente en direcciones horizontales y verticales. Déjelo actuar durante 3 a 5 minutos y limpie el exceso de líquido. Espere 24 horas para que se seque por completo o utilice un secador de pelo durante 1 o 2 minutos.





NOTAS SOBRE EL USO SEGURO:

► Evitar el contacto con los ojos. No permitir el contacto con la piel o la ropa.
► Evite inhalar vapores. Utilizar únicamente con ventilación adecuada.
► No ingerir.
► Lávese bien las manos después de usar. Cierre el envase después de cada uso.

MANUALE D'USO

Kit restauro fari per trapano – 22 pezzi

K02250

Contenuto della confezione

- ✓ 2 pezzi Disco abrasivo P800
- ✓ 2 pezzi Disco abrasivo P1000
- ✓ 2 pezzi Disco abrasivo P1200
- ✓ 2 pezzi Disco abrasivo P1500
- ✓ 2 pezzi Disco abrasivo P2000
- ✓ 2 pezzi Disco abrasivo P2500
- ✓ 2 pezzi Disco abrasivo P3000
- ✓ 1 pz. Pasta lucidante 85g
- ✓ 2 pezzi Fluido protettivo anti-UV 3ml
- ✓ 1 pz. Spugna arancione
- ✓ 1 pz. Spugna bianca
- ✓ 1 pz. Nastro adesivo di mascheratura 300x20cm
- ✓ 1 pz. Disco lucidante in velcro
- ✓ 1 pz. Adattatore con filettatura M10
- ✓ 1 pz. Manuale utente

Descrizione:
Kit progettato per ripristinare la nitidezza delle lenti dei fari ingiallite, opache o opache.
► Il kit di restauro delle lenti dei fari migliora le prestazioni dei fari.
► Tre semplici passaggi: levigatura, lucidatura e protezione.
► Più semplice della sostituzione di un vecchio faro.
► Il kit è destinato alla rigenerazione di 2 fari.

Avvertenza: questo prodotto può causare irritazioni agli occhi e alla pelle.

Istruzioni:

Preparazione: pulire la lente del faro con acqua. Proteggere la zona attorno alla lente per evitare di graffiare le superfici verniciate circostanti.





1. Macinazione

Inumidire il disco abrasivo e fissarlo al tampone.

Carteggiare con tre grane diverse per rimuovere completamente ingiallimenti gravi, scolorimenti e corrosione.

NOTA: utilizzare dischi abrasivi da grossa a fine: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Altrimenti la ristrutturazione fallirà.





2. Lucidatura

Fissare la spugna lucidante al tampone e applicare la pasta lucidante. Lucidare la lente fino a ripristinare la sua lucentezza originale.

Nota: per risultati ottimali, utilizzare una lucidatrice/trapano/smerigliatrice angolare elettrica. Quando si lucida a mano, eseguire almeno 200 movimenti circolari in senso orario.





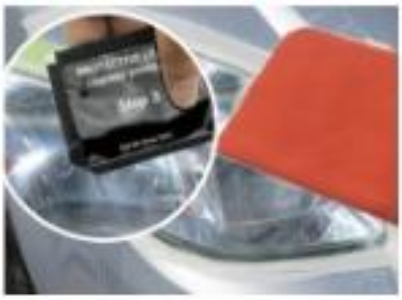
3. Protezione

Pulisci la lente del faro e assicurati che sia asciutta prima di continuare con questo passaggio.

Assicurarsi che il riflettore non sia esposto alla luce solare diretta.

Applicare 5-10 gocce di liquido protettivo sul panno per la pulizia, quindi distribuire il liquido uniformemente sulla lente del faro muovendo il panno alternativamente in direzione orizzontale e verticale. Lasciare agire per 3-5 minuti e asciugare il liquido in eccesso. Attendere 24 ore per la completa asciugatura oppure utilizzare un asciugacapelli per 1-2 minuti.





<u>NOTE SULL'USO SICURO:</u>

► Evitare il contatto con gli occhi. Evitare il contatto con la pelle o con gli indumenti.
► Evitare di inalare i fumi. Utilizzare solo con ventilazione adeguata.
► Non ingerire.
► Lavarsi accuratamente le mani dopo l'uso. Chiudere il contenitore dopo ogni utilizzo.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Koplamprestauratieset voor boormachine – 22 stuks

K02250

Inhoud van het pakket

- ✓ 2 stuks Schuurschijf P800
- ✓ 2 stuks Schuurschijf P1000
- ✓ 2 stuks Schuurschijf P1200
- ✓ 2 stuks Schuurschijf P1500
- ✓ 2 stuks Schuurschijf P2000
- ✓ 2 stuks Schuurschijf P2500
- ✓ 2 stuks Schuurschijf P3000
- ✓ 1 st. Polijstpasta 85g
- ✓ 2 stuks Anti-UV-beschermingsvloeistof 3ml
- ✓ 1 st. Oranje spons
- ✓ 1 st. Witte spons
- ✓ 1 st. Afplaktape 300x20cm
- ✓ 1 st. Klittenband polijstschijf
- ✓ 1 st. Adapter met M10-schroefdraad
- ✓ 1 st. Gebruikershandleiding

Beschrijving:
Set ontworpen om de helderheid van koplamplenzen te herstellen die vergeeld, troebel of wazig zijn geworden.
► Koplamplens restauratieset verbetert de koplampprestaties.
► Drie eenvoudige stappen: slijpen, polijsten en beschermen.
► Makkelijker dan het vervangen van een oude koplamp.
► De kit is bedoeld voor de regeneratie van 2 koplampen.

Waarschuwing: Dit product kan oog- en huidirritatie veroorzaken.

Instructie:

Voorbereiding: Maak de koplamplens schoon met water. Bescherm het gebied rond de lens om krassen op nabijgelegen geverfde oppervlakken te voorkomen.





1. Slijpen

Maak het schuurschijfje nat en bevestig het op de pad.

Schuur met drie verschillende korrelgroottes om ernstige vergeling, verkleuring en corrosie volledig te verwijderen.

OPMERKING: Gebruik slijpschijven van grof naar fijn: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Anders mislukt de renovatie.





2. Polijsten

Plaats de polijstspons op de pad en breng polijstpasta aan. Poets de lens tot deze weer zijn oorspronkelijke glans heeft teruggekregen.

Let op: Voor het beste resultaat gebruikt u een elektrische polijstmachine/boormachine/haakse slijper. Wanneer u met de hand polijst, maak dan minimaal 200 cirkelvormige bewegingen met de klok mee.





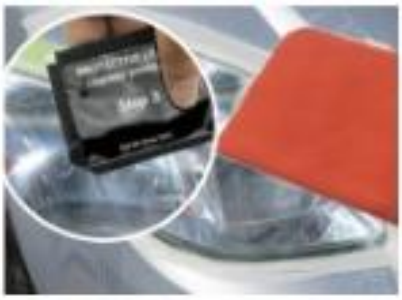
3. Bescherming

Maak de koplamplens schoon en zorg dat deze droog is voordat u verdergaat met deze stap.

Zorg ervoor dat de reflector niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld.

Breng 5-10 druppels beschermende vloeistof aan op de reinigingsdoek en verdeel de vloeistof gelijkmatig over de koplamplens door de doek afwisselend in horizontale en verticale richting te bewegen. Laat het 3 tot 5 minuten zitten en veeg het overtollige vocht weg. Wacht 24 uur tot het volledig is uitgehard, of gebruik 1-2 minuten een föhn.





<u>OPMERKINGEN OVER VEILIG GEBRUIK:</u>

► Vermijd contact met de ogen. Vermijd contact met huid of kleding.
► Vermijd het inademen van dampen. Alleen gebruiken bij voldoende ventilatie.
► Niet doorslikken.
► Was uw handen grondig na gebruik. Sluit de verpakking na elk gebruik goed af.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Κιτ αποκατάστασης προβολέων για τρυπάνι – 22 τεμάχια

K02250

Περιεχόμενα συσκευασίας

- ✓ 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P800
- ✓ 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P1000
- ✓ 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P1200
- ✓ 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P1500
- ✓ 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P2000
- ✓ 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P2500
- ✓ 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P3000
- ✓ 1 τεμ. Γυαλιστική πάστα 85g
- ✓ 2 τεμ. Υγρό προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία 3ml
- ✓ 1 τεμ. Πορτοκαλί σφουγγάρι
- ✓ 1 τεμ. Λευκό σφουγγάρι
- ✓ 1 τεμ. Ταινία κάλυψης 300x20cm
- ✓ 1 τεμ. Δίσκος στίλβωσης Velcro
- ✓ 1 τεμ. Προσαρμογέας με σπείρωμα M10
- ✓ 1 τεμ. Εγχειρίδιο χρήστη

Περιγραφή:
Κιτ σχεδιασμένο για την αποκατάσταση της καθαρότητας των φακών των προβολέων που έχουν κιτρινίσει, θολώσει ή θολώσουν.
► Το κιτ αποκατάστασης κρυστάλλων προβολέων βελτιώνει την απόδοση των προβολέων.
► Τρία απλά βήματα: λείανση, στίλβωση και προστασία.
► Ευκολότερο από την αντικατάσταση ενός παλιού προβολέα.
► Το κιτ προορίζεται για την αναγέννηση 2 προβολέων.

Προειδοποίηση: Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των ματιών και του δέρματος.

Εντολή:

Προετοιμασία: Καθαρίστε το κρύσταλλο του προβολέα με νερό. Προστατέψτε την περιοχή γύρω από τον φακό για να αποφύγετε τις γρατσουνιές στις κοντινές βαμμένες επιφάνειες.





1. Λείανση

Βρέξτε τον δίσκο λείανσης και στερεώστε τον στο ταμπόν.

Τρίψτε με τρεις διαφορετικούς βαθμούς κόκκωσης για να αφαιρέσετε πλήρως το έντονο κιτρίνισμα, το ξεθώριασμα και τη διάβρωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε δίσκους λείανσης από χοντρό έως λεπτό: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Διαφορετικά, η ανακαίνιση θα αποτύχει.





2. Στίλβωση

Συνδέστε το σφουγγάρι γυαλίσματος στο σφουγγάρι και εφαρμόστε την πάστα γυαλίσματος. Γυαλίστε τον φακό μέχρι να αποκατασταθεί η αρχική του λάμψη.

Σημείωση: Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε ηλεκτρικό στιλβωτή/τρυπάνι/γωνιακό τροχό. Όταν γυαλίζετε με το χέρι, κάντε τουλάχιστον 200 κυκλικές κινήσεις δεξιόστροφα.





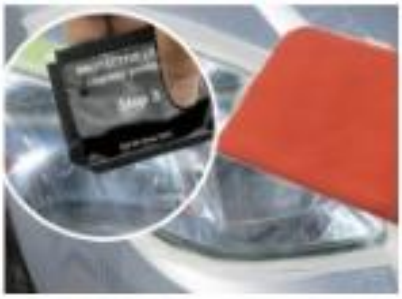
3. Προστασία

Καθαρίστε το κρύσταλλο του προβολέα και βεβαιωθείτε ότι είναι στεγνό πριν συνεχίσετε με αυτό το βήμα.

Βεβαιωθείτε ότι ο ανακλαστήρας δεν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.

Εφαρμόστε 5-10 σταγόνες προστατευτικού υγρού στο πανί καθαρισμού και, στη συνέχεια, απλώστε το υγρό ομοιόμορφα πάνω από τον φακό του προβολέα μετακινώντας το πανί εναλλάξ σε οριζόντια και κάθετη κατεύθυνση. Αφήστε το για 3-5 λεπτά και σκουπίστε την περίσσεια υγρού. Περιμένετε 24 ώρες για πλήρη σκλήρυνση ή χρησιμοποιήστε πιστολάκι μαλλιών για 1-2 λεπτά.





<u>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ:</u>

► Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Μην επιτρέπετε την επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα.
► Αποφύγετε την εισπνοή αναθυμιάσεων. Χρησιμοποιήστε μόνο με επαρκή αερισμό.
► Μην το καταπίνετε.
► Πλύνετε καλά τα χέρια σας μετά τη χρήση. Κλείστε το δοχείο μετά από κάθε χρήση.

MANUAL DO USUÁRIO

Kit de restauração de faróis para furadeira – 22 peças

K02250

Conteúdo da embalagem

- ✓ 2 peças Disco de lixa P800
- ✓ 2 peças Disco de lixa P1000
- ✓ 2 peças Disco de lixa P1200
- ✓ 2 peças Disco de lixa P1500
- ✓ 2 peças Disco de lixa P2000
- ✓ 2 peças Disco de lixa P2500
- ✓ 2 peças Disco de lixa P3000
- ✓ 1 pç. Pasta de polimento 85g
- ✓ 2 peças Fluido de proteção anti-UV 3ml
- ✓ 1 pç. esponja laranja
- ✓ 1 pç. Esponja branca
- ✓ 1 pç. Fita adesiva 300x20cm
- ✓ 1 pç. Disco de polimento de velcro
- ✓ 1 pç. Adaptador com rosca M10
- ✓ 1 pç. Manual do usuário

Descrição:
Kit desenvolvido para restaurar a clareza das lentes dos faróis que ficaram amareladas, turvas ou embaçadas.
► O kit de restauração de lentes de faróis melhora o desempenho dos faróis.
► Três passos simples: lixar, polir e proteger.
► Mais fácil do que substituir um farol antigo.
► O kit é destinado à regeneração de 2 faróis.

Aviso: Este produto pode causar irritação nos olhos e na pele.

Instrução:

Preparação: Limpe a lente do farol com água. Proteja a área ao redor da lente para evitar arranhar as superfícies pintadas próximas.





1. Moagem

Molhe o disco de lixa e fixe-o na almofada.

Lixe com três grãos diferentes para remover completamente o amarelamento, o desbotamento e a corrosão.

OBSERVAÇÃO: Use discos de desbaste de grosso a fino: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Caso contrário, a reforma será um fracasso.





2. Polimento

Coloque a esponja de polimento na almofada e aplique pasta de polimento. Polir a lente até que seu brilho original seja restaurado.

Observação: para obter melhores resultados, use uma polidora/furadeira/esmerilhadeira angular elétrica. Ao polir manualmente, faça no mínimo 200 movimentos circulares no sentido horário.





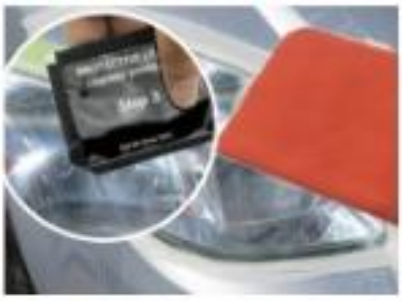
3. Proteção

Limpe a lente do farol e certifique-se de que esteja seca antes de continuar com esta etapa.

Certifique-se de que o refletor não esteja exposto à luz solar direta.

Aplique de 5 a 10 gotas de fluido protetor no pano de limpeza e espalhe o fluido uniformemente sobre a lente do farol movendo o pano alternadamente nas direções horizontal e vertical. Deixe agir por 3 a 5 minutos e limpe o excesso de líquido. Aguarde 24 horas para a cura completa ou use um secador de cabelo por 1 a 2 minutos.





<u>NOTAS SOBRE USO SEGURO:</u>

► Evite contato com os olhos. Não permita contato com a pele ou roupas.
► Evite inalar vapores. Use somente com ventilação adequada.
► Não engula.
► Lave bem as mãos após o uso. Feche o recipiente após cada uso.